

BLACK
CAT
有声名著
阶梯阅读

总顾问·陈琳

刘易斯·卡洛尔

Alice's

Adventures in Wonderland

艾丽丝漫游奇境记



华东师范大学出版社

商务印书馆（香港）

3
Level



Contents

| | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|----|
| Information about the author | | 9 |
| 认识刘易斯·卡罗尔 | | |
| The main characters | | 11 |
| 故事主角 | | |
| Other characters | | 13 |
| 其他角色 | | |
| What do I look like? | | 14 |
| 角色自我介绍 | | |
| Chapter 1 | Down the Rabbit-Hole | 16 |
| | 掉进兔子洞里 | |
| | ACTIVITIES | 20 |
| Chapter 2 | The Pool of Tears | 27 |
| | 泪水哭成塘 | |
| | ACTIVITIES | 32 |
| Chapter 3 | A Caucus-Race | 40 |
| | 一场会议式的赛跑 | |
| | ACTIVITIES | 44 |
| Chapter 4 | The White Rabbit's House | 49 |
| | 白兔先生的家 | |
| | ACTIVITIES | 53 |
| Chapter 5 | The Caterpillar | 58 |
| | 大蘑菇上的毛毛虫先生 | |
| | ACTIVITIES | 62 |

| | | |
|----------------------------------|---|-----|
| Chapter 6 | Pig and Pepper 变猪的婴儿和刺鼻的胡椒 | 67 |
| | ACTIVITIES | 74 |
| Chapter 7 | A Mad Tea-Party 疯狂的茶会 | 81 |
| | ACTIVITIES | 85 |
| Chapter 8 | Croquet with the Queen 与红心皇后玩槌球游戏 | 91 |
| | ACTIVITIES | 98 |
| Chapter 9 | Who Stole the Tarts? 谁偷了馅饼? | 103 |
| | ACTIVITIES | 109 |
| Chapter 10 | The End of the Trial 审判结束了 | 116 |
| | ACTIVITIES | 121 |
| Irregular Verbs 不规则动词表 | | 130 |
| APPENDICES | Exit Test 升级测试 | 132 |
| | Key to the Activities and Exit Test 练习答案和测试答案 | 135 |

The story is recorded in full. 故事全文录音

Symbols for the Activities



Read for meaning
with the White Rabbit.
Have you understood
the story?
白兔先生与你探讨故事内容



Drawing time
with the Mad Hatter.
跟疯狂的制帽人画画看



Listening
with the Queen of Hearts.
跟红心皇后一起聆听



Playing time
with the Duchess.
跟公爵夫人玩游戏



Quiz time
with the Cheshire Cat.
笑脸猫考考你



A taste of grammar
with the Caterpillar.
毛毛虫先生与你一起学语法



Summary of the events
with Alice.
跟艾丽丝做总结

1 Information about the author

Hello, my name is Lewis Carroll. Well, my real name is Charles Lutwidge Dodgson but when I write my stories I prefer Carroll, the Latin for Charles. What about Lewis?... Well, that comes from Lutwidge, my mother's surname.

I was born in 1832 in a village called Daresbury in Cheshire. I have got eleven brothers and sisters. My father's name is Charles Dodgson and my mother's name is Jane Lutwidge. As a child, I loved mathematics and games and writing, too. I wrote magazines for my brothers and sisters. In 1846 I went to secondary school to Rugby¹ where I won prizes in Classics, Divinity² and Mathematics. When I was nineteen I went to Oxford. I became a teacher at Christ Church³ at the age of twenty-one. I gave maths lessons and wrote about local political matters.



1. Rugby : 英国鲁格比公学，是一所贵族化的私校。
2. Divinity : 神学。
3. Christ Church : 牛津大学的基督学院。